

FOR NATIONAL PHASE SUBMISSION

2

CLAIM AMENDMENTS

WHAT IS CLAIMED IS:

This listing of the claims will replace all prior versions, and listing, of claims in the application:

1. (Currently Amended) ~~Device~~ A device with ~~comprising~~ a first body which has a recess, and a second body which is introduced into the recess, and an elastomer, which is inserted between the first and second body in the recess and thus in this area, closes and seals the space between the first and second body, ~~with~~ wherein the elastomer ~~(50) having~~ comprises a first groove ~~(61)~~ extending at least partly along the recess while located at a distance from the wall of the recess.

2. (Currently Amended) ~~Device~~ A device in ~~accordance with~~ according to claim 1, wherein ~~characterized in that~~

the first groove ~~(61)~~ is embodied to run all the way around within the recess.

3. (Currently Amended) A device according to claim 1, wherein ~~Device in accordance with one of the previous claims,~~ ~~characterized in that~~

the first groove is at a distance of 0.2 to 1.5 mm from the wall of the recess of the first body.

4. (Currently Amended) A device according to claim 1, wherein~~Device in accordance with one of the previous claims,~~
~~characterized in that~~

a second groove~~(62)~~ is embodied in the elastomer ~~(50)~~ running radially inside the first groove.

5. (Currently Amended) A device according to claim 4, wherein~~Device in accordance with claim 4,~~
~~characterized in that~~

the second groove is a distance of 0.2 to 1.5 mm from the position of the elastomer~~(50)~~ on the second body.

6. (Currently Amended) A device according to claim 4, wherein~~Device in accordance with one of the claims 4 or 5,~~
~~characterized in that~~

the first groove~~(61)~~ is deeper than the second groove~~(62)~~.

7. (Currently Amended) A device according to claim 6, wherein~~Device in accordance with claim 6,~~
~~characterized in that~~ the second groove~~(62)~~ is wide enough to open out into the first groove~~(61)~~.

8. (Currently Amended) A device according to claim 1, wherein~~Device in accordance with one of the previous claims,~~
~~characterized in that~~

the areas of the first and second body against which the elastomer abuts are free of edges.

FOR NATIONAL PHASE SUBMISSION

4

9. (Currently Amended) A device according to claim 1, wherein~~Device in accordance with one of the previous claims,~~

~~characterized in that~~

the first and second body are embodied as tubular shapes.

10. (Currently Amended) ~~Chamber~~ A chamber device with comprising a chamber ~~which has comprising~~ a chamber housing, which ~~has comprises~~ a recess with a plunger and with a device ~~in accordance with one of the previous claims~~ according to claim 1, wherein ~~characterized in that,~~

the chamber housing is the first body and/or the plunger the second body.

11. (Currently Amended) ~~Chamber~~ A chamber device comprising a chamber comprising a chamber housing, which comprises a recess with a plunger and with a device according to claim 9, wherein~~device with a chamber which has a chamber housing, which has a recess with a plunger and with a device in accordance with claim 9, characterized in that~~

the chamber housing is connected to the first body and the plunger to the second body.

12. (Currently Amended) A chamber device according to claim 11, wherein~~Chamber device in accordance with claim 11,~~

~~characterized in that~~ the chamber housing is welded to the first body and the plunger is welded to the second body.

13. (Currently Amended) ~~Transfer A~~ a transfer device, which transfers a displacement of an actuator ~~(2)~~, ~~especially for an injection valve (1)~~, ~~with~~ comprising a housing ~~(5)~~, ~~which features~~ comprising a first recess in which a first and a second plunger ~~(6, 7)~~ are displaceably mounted,

~~and wherein~~ the first and the second plunger ~~(6, 7)~~ are effectively connected via at least one transfer chamber ~~(10, 11)~~ using a fluid, ~~with~~ the effective connection ~~causing~~ causes a displacement of the second plunger ~~(7)~~ if the first plunger ~~(6)~~ is moved and vice versa, and wherein ~~with~~ the transfer chamber ~~(10, 11)~~ ~~being~~ is hydraulically connected via a sealing gap ~~(21)~~ with a compensating chamber ~~(22)~~ which provides delayed compensation for differences in pressure between the transfer chamber ~~(10, 11)~~ and the compensating chamber ~~(22)~~ and with a chamber device ~~in accordance with one of the claims 10 to 12~~ according to claim 10, ~~with wherein~~ the chamber ~~being~~ is the compensating chamber, the chamber housing is the housing, ~~(5)~~ and the plunger is the first plunger ~~(6)~~.

14. **(Currently Amended)** ~~Method~~ A method for producing a device with a first body which has a recess and a second body which is introduced into the recess, and an elastomer, which is inserted into the space between the first and second body in the recess and thus closes and seals in this area the space between the first and second body, with the elastomer ~~(50)~~ having a first groove ~~(61)~~ which extends at least partly along the recess at a distance from the wall of the recess, ~~in which~~ the method comprising the steps of:

- plasma-activating the first body and the second body ~~are plasma-activated,~~
- providing the first body and the second body ~~are then provided~~ with a bonding agent in the areas ~~(50)~~ in which the elastomer is to be applied,
- and then introducing and vulcanizing the elastomer ~~(50) is introduced and vulcanized.~~

15. **(NEW)** A transfer device according to claim 13, wherein the transfer device is for an injection valve.